	Vicente Cañellas Frau
Ι	MALLORCA
	ACCIÓN INTERPRETATIVA PARA LA FINCA PÚBLICA DE SON REAL

 $\underline{vcanellas@uoc.edu}$ 

Cualquier acción dinamizadora que tenga como objetivo la desestacionalización turística basada en la explotación del patrimonio de la finca pública de Son Real, debe sustentarse necesariamente en una política gestora explícita, dotada de contenidos e integral.

Pero ante todo debe tener una base de conocimiento, de contextualización del territorio y debe recoger todas las incidencias que afectan al bien para desarrollar estrategias consecuentes destinadas al conocimiento, conservación y difusión de este patrimonio, ligándolo a las demandas y necesidades de la sociedad actual y futura.

#### Índice

- 1. DESCRIPCIÓN DE LA FINCA PÚBLICA DE SON REAL
- 2. IDENTIFICACIÓN DE PÚBLICO Y PRIMEROS PROGRAMAS INTERPRETATIVOS
- 3. DELIMITACIÓN ZONA ESTUDIO
- 4. TÓPICOS
- 5. INVENTARIO RASGOS
- 6. CRITERIOS DE SELECCIÓN
- 7. CROQUIS
- 8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS
- 9. FRASE TEMA Y SUBTITULOS TEMA
- 10. ORDEN DE INTERPRETACIÓN DE RASGOS
- 11. MEDIOS DE APOYO
- 12. DESARROLLO DE CONTENIDOS
- 13. DISEÑO CARTEL INTRODUCTORIO
- 14. DISEÑO FOLLETO
- 15. MECANISMOS DE EVALUACIÓN

Bibliografía

Páginas Web

#### 1. FINCA PÚBLICA SON REAL



#### Situación y propiedad.

Esta finca pública está situada en la zona norte de Mallorca en el término municipal de Santa Margalida, entre los núcleos turísticos de Can Picafort y Son Serra de Marina, en el centro de la Bahía de Alcudia. Se accede a ella a través de la carretera C-712 que une los núcleos de Can Picafort y Artà en el kilómetro 17.700.

Dicha finca fue adquirida por el Govern de les

Illes Balears en año 2002 con los fondos del impuesto finalista de la llamada *ecotasa*, actualmente desaparecida. Actualmente la gestión corre a cargo de la *Fundació per el Desenvolupament Sostenible de les Illes Balears (FDSIB*).



#### Descripción

La superficie total es de 379 hectáreas, separadas en dos partes por una pequeña franja de propiedad privada y cuenta con una línea de costa de 2,6Km de largo. Era parte de una finca mucho mayor, que en el siglo XV fue la más grande del término de Santa Margalida. Se trata, en conjunto, de una porción del territorio de Mallorca único por sus valores paisajísticos y naturales, arqueológicos y etnológicos.

El hecho de que esté situada próxima a unas zonas turísticas, como la bahía de Pollensa y Alcudia, favorece la implantación de un desarrollo de gestión sostenible de los recursos existentes

#### Valores paisajísticos, naturales y cinegéticos

En esta zona y debido en gran parte a su escasa explotación, podemos encontrar una gran biodiversidad. En la zona de la costa existe una vegetación típica de los sistemas dunares mediterráneos, destacando la presencia de narcisos comunes; en la zona húmeda, correspondiente al torrente que delimita la finca por el oeste, se pueden encontrar el carrizo, el junco, la alacranera. En la parte más hacia el interior existen un bosque de pino blanco, sabina, matas de lentisco y aladierno, mezclados con encina y madroños.

Respecto a la fauna, están presentes aves como la tórtola, el paloma torcaz, la perdiz, varios tipos de currucas, reptiles como el lagarto y la tortuga, anfibios, como el sapo o la rana y mamíferos como el conejo y erizo (en la actualidad ya se han completado los catálogos de flora y fauna), referente a los aspectos cinegéticos existen dos cotos de caza del tordo mediante el sistema de *filats en coll*.

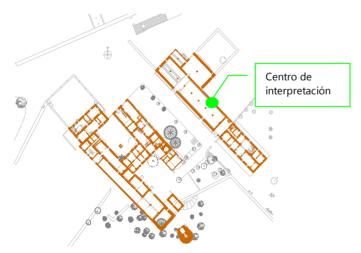


#### Valores agrícolas y ganaderos

Son Real todavía sigue siendo una explotación agrícola en activo con el cultivo de almendros e higueras con un alto valor ya que se han encontrado algunas variedades que se creían perdidas en Mallorca, también existe una gran explotación ganadera con ovejas y cerdos negros.

La parte más cercana a la carretera tiene las

características típicas para el cultivo de la cebada y trigo, existiendo también una producción domestica explotada por los encargados de la finca consistente en árboles frutales, viña, olivar y huerto.



#### Valores etnológicos

En el interior, muy cerca de la carretera de acceso se encuentran las casas, se trata de un importante conjunto etnológico e histórico. Construidas sobre un asentamiento prehistórico, la edificación más antigua data del siglo XVI y corresponde a una torre defensiva. El conjunto de las casas está compuesto por dos cuerpos; uno con patio

interior, alrededor del cual gira la vida cotidiana. En esta zona existen diversos módulos como distintas viviendas, capilla, establos, lavandería, vaquerías y molino.

La parte más moderna data del siglo XIX, se sitúa al norte de las edificaciones anteriores y consta de una casa señorial repartida en tres alturas y un conjunto destinado antiguamente al aprisco. Actualmente toda esta zona más moderna está rehabilitada y destinada a centro de interpretación.



#### Valores arqueológicos

El término municipal de Santa Margalida es la zona de Mallorca con la mayor densidad de restos arqueológicos, que abarcan todos los momentos de la prehistoria mallorquina. En el conjunto arqueológico de Son Real existen catalogados catorce yacimientos arqueológicos entre los cuales destacan El Figueral del período pre-talayótico, el

llamado Cementerio de los Fenicios o necrópolis de Son Real correspondiente al período talayótico, que por su estado de conservación como por su singularidades es la más importante necrópolis de el Mediterráneo Occidental. Diversos estudios e hipótesis de expertos, apuntan a que el poblado al cual pertenecen las personas enterradas en esta necrópolis, está situado en la entrada de la propia finca, junto al conjunto de las casas. El trazado de piedras ciclópeas sobre el territorio da más pistas y apunta a la existencia del mismo.

#### Figuras de protección

Las cualidades anteriormente mencionadas fueron los motivos por los cuales se determinó su compra por parte del *Govern*. En el año 2006 y para poner en valor todo este conjunto de cualidades se declaró la finca de Son Real de INTERÉS GENERAL y en el 2009 se obtuvo la declaración de **Bien de Interés Cultural** (BIC) con la categoría de zona arqueológica.

Existe una extensa y variada legislación que afecta al conjunto de la finco:

#### **Europeas**

- Directiva 73/13/CEE, relativa a normas de calidad de los materiales forestales de reproducción.
- Directiva 99/105/CEE, relativa a la comercialización de materiales forestales de reproducción.

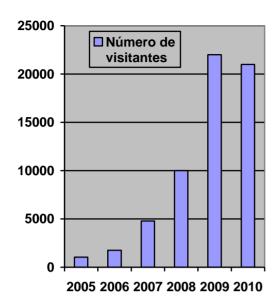
#### Estatales:

- Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes.
- Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del patrimonio natural y de la biodiversidad.
- Real Decreto 439/90, de 30 de marzo, Catálogo de Nacional de Especies Amenazadas.
- Real Decreto 289/2003, de producción y comercialización de material forestal de reproducción.
- Ley 2/1988, de Costas.

#### Autonómicas:

- -Decreto 75/2005, de 12 de marzo, por el que se establece el Catálogo Balear de Especies Amenazadas.
- Ley 1/1991, de Espacios Naturales y Régimen Urbanístico de las Áreas de Especial Protección de las Islas Baleares.
- Ley 5/2005, de 26 de mayo, para la conservación de los espacios de relevancia ambiental (LECO).
- -Ley 1/1991, de 30 de enero de Espacios Naturales y Régimen Urbanístico de las Áreas de Especial Protección de las Islas Baleares, LEN). Son Real está clasificado como ANEI
- Toda la zona marítima está incluida como Lugares de Interés Comunitario (LIC) y formar parte de las Zonas de Especial Conservación de la Red Natura 2000.
- Plan Territorial de Mallorca) de 2004 (PTM)
- Ley 12/1998, de 21 de diciembre, del Patrimonio Histórico de las Illes Balears.

#### 2. IDENTIFICACIÓN DE PÚBLICO Y PRIMEROS PROGRAMAS INTERPRETATIVOS



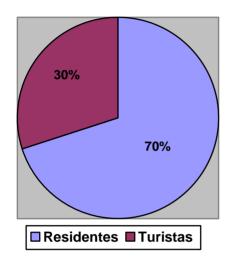
Como se puede observar en el gráfico, sólo se dispone de datos a partir del año 2005. Antes de analizarlo, informar que la cuantificación del número de visitantes sólo se realiza desde las oficinas situadas en la zona de las casas, ya que en muchas ocasiones y sobre todo, en verano los visitantes se adentran en la finca por la zona de costa en la cual no hay ningún tipo de control.

El año 2005 se contabilizaron 1.050 visitantes, en esos momentos todavía no se disponía de ninguna infraestructura ni medio interpretativo adecuado para fomentar y publicitar la finca. El año 2006 se disponía de personal para dar información al visitante, una pequeña oficina con paneles informativos y los primeros folletos, así como bicicletas y prismáticos para los usuarios de la llamada tarjeta verde (tarjeta con bonificaciones para visitas y compras), lo que aumentó sensiblemente el número de visitas llegando 1.762 visitantes.

El año 2007 su obtuvo un total de 4.781 visitantes, este crecimiento se dio básicamente por dos motivos, en primer lugar por la incorporación de la señalización, tanto en la entrada de la finca, en la carretera principal, en la zona de costa o como el interior de la misma, y a la adecuación de varios caminos existentes, creando un total de 4 itinerarios educativos, y sobre todo a la promoción de la finca por las zonas turísticas del municipio a través de folletos divulgativos.

El año 2008 se obtuvo un espectacular incremento con 10.000 visitas, fundamentalmente por la incorporación de nueva señalización en la Ctra. Alcudia-Arta, y la más importante la apertura del centro de interpretación en septiembre del 2008. Esta apertura, impulsó a muchas entidades públicas y privadas (asociaciones, ongs, empresas) a realizar visitas con cierta frecuencia. También intervinieron otros factores como la adecuación y reforma de las oficinas de información y servicios que contribuyeron a la mejora de la calidad de las infraestructuras y a una mayor comodidad de los visitantes.

En el año 2009 se obtuvo un record de visitas, superando los 22.000 visitantes, debido a las mismas causas que el último trimestres del 2008 y añadiendo la colaboración por parte del Consell de Mallorca, que fomentaron de forma continuada y semanalmente, grupos de la tercera edad, ha estas actividades hay que añadir que la FDSIB puso en marcha una campaña de actividades de todo tipo de eventos como *ball de bot*,, simposio de razas autóctonas, actividades relacionadas con el Nordic Walking y otras.



El año 2010 hubo un pequeño descenso con respecto al anterior, debido a que los grupos de la tercera edad del *Consell Insular* de Mallorca dejaron de visitar la finca por falta de consenso entre ambos organismos.

Un factor importante fue la crisis económica que afectó al sector turístico y a las actividades de ocio. No obstante hubo un gran incremento del turismo familiar local y en educación ambiental protagonizado principalmente por escolares.

Otro tema a tener en cuenta es el origen del visitante que en términos generales, es superior el visitante residente con el 70 % y un 30 % del visitante turista, de éste último el 60 % es de origen alemán seguido de 24% de origen británico.

El incremento de los visitantes se ha dado paralelamente a la puesta en valor (no lo llamemos interpretación aún) y a la difusión de la finca. Es remarcable el incremento del año 2008 con la apertura del centro de interpretación destinado a los oficios, costumbres y tradiciones de nuestros antepasados más cercanos y cuya vida giraba en torno al campo y la naturaleza; junto con una pequeña muestra interpretativa destinada a un mayor conocimiento de la necrópolis.

A día de hoy no existe ningún plan de gestión en esta finca pública y por tanto no se ha establecido ninguna capacidad de carga a la vez que no existe estudio alguno sobre los posibles impactos generados por la propia explotación de la finca o por los propios visitantes. Actualmente se aplican para su gestión todas y cada una de las leyes mencionadas.

#### Objetivos de la gestión

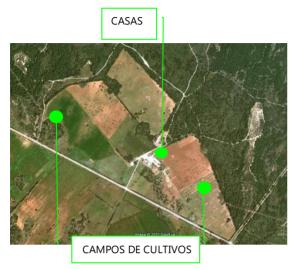
Cualquier gestión debe contribuir a ejecutar decisiones razonables con relación a los programas que se van a gestionar (Ritzer 1989). En este sentido podemos considerar que la gestión tiene unos objetivos generales que se pueden resumir de la siguiente forma: proteger, conservar, poner en valor, disfrutar, fomentar, investigar, sensibilizar y difundir el patrimonio de la finca de Son Real siguiendo unos criterios de sostenibilidad, que en ningún momento pueden separarse de la interpretación.

Los programas referidos deberán seguir unos objetivos específicos para cada uno de ellos y deberían dirigirse a cada uno de los valores particulares enunciados, no sólo analizándolos de forma independiente sino también en su conjunto con unos objetivos generales.

Dichos programas podrían ser los siguientes: programa natural (sistema dunar, forestal, la flora y la fauna), programa agrícola (cebada, trigo, frutales, etc.), programa ganadero (ovejas, cerdos, etc.) programa arqueológico (restos catalogados y restos por descubrir), programa etnológico (costumbres, historia, etc.), programa arquitectónico (rehabilitación de edificios existentes) y programa industrial (existencia de antiguas canteras de *marès* y extracción de arena).

Por otro lado, no hay que olvidar las relaciones que se establecen entre los visitantes y la finca y el efecto dinamizador que se ejerce tanto en el entorno inmediato como en el ámbito municipal y territorial, por tanto deberá haber una gestión de los visitantes, poniendo especial atención a los impactos tanto positivos como negativos que producen. En definitiva la gestión deberá jugar un papel de equilibrio entre las medidas de conservación y las actividades interpretativas y de uso público en este espacio.

#### 3. DELIMITACIÓN ZONA ESTUDIO



#### Descripción zona

El trabajo que se plantea se realizará en el entorno inmediato de las *casas* existentes en la finca. Este entorno ha sido escogido precisamente por concentrarse en este lugar una gran cantidad de actividades propias de este tipo de fincas ya sean agrícolas o ganaderas, y en la que también podemos encontrar un gran número de elementos etnológicos y arqueológicos documentados.

De esta forma en un lugar ligeramente pequeño y delimitado se pueden encontrar una gran cantidad de contenidos interesantes para la interpretación.

El entrono escogido es uno de los más asequibles y accesibles para todo tipo de público debido a su reciente adecuación para visitas y al hecho de que durante años se han ido adecuando los posibles pasos al tránsito y uso de sus moradores.

Por otro lado el área de trabajo al ser la más cercana a las casas está completamente domesticada por el paso del hombre propiciando que pueda continuar usándose en las mismas condiciones y añadir la participación del público en posibles actividades sin necesidad de grandes o innecesarios arreglos que puedan alterar el entorno. Recordemos que la actividad interpretativa ante todo debe conservar el bien patrimonial.

#### 4. TÓPICOS

Anteriormente se ha explicado que en la fina y más concretamente en el entorno delimitado de trabajo, existen recursos con un variado potencial interpretativo y que pueden establecer varios tópicos tales como:

Les cases de possessió

El poblado talayótico

El molino de viento

Los animales domésticos

El trigo

Los almendros en flor

Las variedades de higueras

La recogida de la almendra

La matanza del cerdo

#### La elaboración del pan

La pared seca

El estanque de agua

Etc....

Para el presente proyecto se ha escogido **la elaboración del pan artesanal**, elemento básico de la dieta cotidiana en estas fincas de principio de siglo. Para interpretarlo se ha escogido desde la producción de su producto básico, el trigo, pasando por cada uno de los aspectos intermedios y que ayudan a relacionar varios de los tópicos ya enumerados, a la vez que se crea un itinerario con un cierto sentido de coherencia y de continuidad.

#### 5. INVENTARIO RASGOS

Los rasgos escogidos son:

El estanque,

El campo de trigo

El pajar

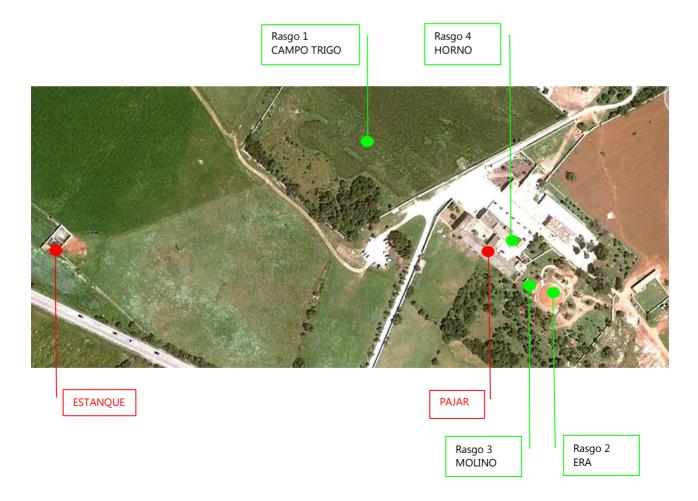
La era

El molino de viento

El horno de leña

Si bien nos referimos a rasgos totalmente tangibles en lugar de procesos, se entiende que en cada uno de éstos irán apareciendo las distintas acciones artesanales o agrícolas necesarias que inciden en la elaboración del pan artesanal.

#### Referencia espacial de los rasgos



#### 6. CRITERIOS DE SELECCIÓN

Para seleccionar los rasgos más atractivos se utilizarán los criterios cuantificables marcados por las fichas de índice potencial interpretativo de la fuente adaptada de Badaraco y Scull (1978) y Morales y Varela (1986)

ESTANQUE PUNTUACIÓN TOTAL=38							
Criterios		Bueno		Regular		Malo	
Singularidad		(9-7)	6	(6-4)		(3-1)	
Atractivo		(9-7)	5	(6-4)		(3-1)	
Resistencia al impacto		(9-7)	6	(6-4)		(3-1)	
Acceso a la diversidad de público		(6-5)		(4-3)	2	(2-1)	
Estacionalidad/permanencia	5	(6-5)		(4-3)		(2-1)	
Afluencia actual de público		(6-5)		(4-3)	2	(2-1)	
Disponibilidad de información	5	(6-5)		(4-3)		(2-1)	
Facilidad de explicación	3	(3)		(2)		(1)	
Seguridad		(3)	2	(2)		(1)	
Facilidad de instalación		(3)	2	(2)		(1)	

CAMPO PUNTUACIÓN TOTAL=42							
Criterios		Bueno	]	Regular		Malo	
Singularidad	7	7 (9-7)		(6-4)		(3-1)	
Atractivo	7	(9-7)		(6-4)		(3-1)	
Resistencia al impacto		(9-7)	6	(6-4)		(3-1)	
Acceso a la diversidad de público		(6-5)	4	(4-3)		(2-1)	
Estacionalidad/permanencia		(6-5)		(4-3)	2	(2-1)	
Afluencia actual de público		(6-5)		(4-3)	2	(2-1)	
Disponibilidad de información	6	(6-5)		(4-3)		(2-1)	
Facilidad de explicación	3	(3)		(2)		(1)	
Seguridad	3	(3)		(2)		(1)	
Facilidad de instalación		(3)	2	(2)		(1)	

PAJAR				PUNTUAC	IÓN	TOTAL=39
Criterios		Bueno		Regular		Malo
Singularidad		(9-7)	4	(6-4)		(3-1)
Atractivo		(9-7)	5	(6-4)		(3-1)
Resistencia al impacto	7	(9-7)		(6-4)		(3-1)
Acceso a la diversidad de público		(6-5)	4	(4-3)		(2-1)
Estacionalidad/permanencia	5	(6-5)		(4-3)		(2-1)
Afluencia actual de público		(6-5)	3	(4-3)		(2-1)
Disponibilidad de información	6	(6-5)		(4-3)		(2-1)
Facilidad de explicación	3	(3)		(2)		(1)
Seguridad		(3)		(2)	1	(1)
Facilidad de instalación		(3)		(2)	1	(1)

ERA PUNTUACIÓN TOTAL= <b>52</b>					
Criterios		Bueno	Regular	Malo	
Singularidad	8	(9-7)	(6-4)	(3-1)	
Atractivo	7	(9-7)	(6-4)	(3-1)	
Resistencia al impacto		(9-7)	6 (6-4)	(3-1)	
Acceso a la diversidad de público	5	(6-5)	(4-3)	(2-1)	
Estacionalidad/permanencia	5	(6-5)	(4-3)	(2-1)	
Afluencia actual de público	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)	
Disponibilidad de información	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)	
Facilidad de explicación	3	(3)	(2)	(1)	
Seguridad	3	(3)	(2)	(1)	
Facilidad de instalación	3	(3)	(2)	(1)	

MOLINO			PUNTUAC	IÓN TOTAL= <b>55</b>
Criterios		Bueno	Regular	Malo
Singularidad	9	(9-7)	(6-4)	(3-1)
Atractivo	9	(9-7)	(6-4)	(3-1)
Resistencia al impacto	7	(9-7)	(6-4)	(3-1)
Acceso a la diversidad de público	5	(6-5)	(4-3)	(2-1)
Estacionalidad/permanencia		(6-5)	4 (4-3)	(2-1)
Afluencia actual de público	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)
Disponibilidad de información	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)
Facilidad de explicación	3	(3)	(2)	(1)
Seguridad	3	(3)	(2)	(1)
Facilidad de instalación	3	(3)	(2)	(1)

HORNO			PUNTUAC	IÓN TOTAL= <b>53</b>
Criterios		Bueno	Regular	Malo
Singularidad	7	(9-7)	(6-4)	(3-1)
Atractivo	8	(9-7)	(6-4)	(3-1)
Resistencia al impacto	7	(9-7)	(6-4)	(3-1)
Acceso a la diversidad de público	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)
Estacionalidad/permanencia	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)
Afluencia actual de público		(6-5)	4 (4-3)	(2-1)
Disponibilidad de información	6	(6-5)	(4-3)	(2-1)
Facilidad de explicación	3	(3)	(2)	(1)
Seguridad	3	(3)	(2)	(1)
Facilidad de instalación	3	(3)	(2)	(1)

#### RESUMEN PUNTUACIÓN DEL POTENCIAL INTERPRETATIVO

MOLINO PUNTUACIÓN TOTAL=55
HORNO PUNTUACIÓN TOTAL=53
ERA PUNTUACIÓN TOTAL=52
CAMPO PUNTUACIÓN TOTAL=42
PAJAR PUNTUACIÓN TOTAL=39
ESTANOUE PUNTUACIÓN TOTAL=38

Se descartan los dos últimos rasgos según explicación adjunta.

#### EXPLICACIÓN CRITERIOS DE SELECCIÓN

#### Singularidad

Las mejores puntuaciones en este criterio se han otorgado a los elementos etnológicos menos conocidos destacando de entre ellos el molino de viento, seguido de la era y el horno, dejando las puntuaciones más bajas para el estanque y el pajar, elementos estos últimos más reconocibles. Si bien existen molinos en el municipio, absolutamente ninguno es visitadle o público. A diferencia del molino tradicional, de torre ancha, ubicado en núcleos urbanos y que se dedicaba de forma profesional a la molienda, comerciando con ella; este molino de Son Real tiene su singularidad en su tipología de torre estrecha, reducido tamaño, y en ser un elemento de uso exclusivo de los habitantes de la finca.

#### Atractivo

Criterio muy relacionado con el anterior y que nos conduce a una puntuación también muy similar, también con el molino de viento como elemento más atractivo de entre los expuestos. Si bien se trata de un molino de reducidas dimensiones y que evidentemente no destaca en el paisaje debido a la falta de torre y de velamen, su atractivo o la capacidad de atraer a la gente vendría dada por su naturaleza mecánica, es decir su capacidad de transformar un elemento natural como es el viento en trabajo mediante el ingenio humano. Un ingenio muy elaborado con todo tipo de condicionantes científicos que se han ido perfeccionando a lo largo de la historia mediante una tecnología propia.

#### Resistencia al impacto

A la hora de puntuar este criterio interpretativo, se han tenido en cuenta los rasgos interpretativos mucho más resistentes y con mayor capacidad de carga que precisamente se encuentran en la zona urbanizada de la finca, las casas. Los elementos estanque y campo inmersos en el paisaje rural, se han puntuado de una forma menor. En el caso de la era también se ha tenido en cuenta su composición, casi en su totalidad de tierra y por consiguiente no tan resistente como podría ser el horno que se encuentra totalmente unido a las edificaciones y el cual ha recibido la máxima puntuación. Por otro lado su puesta en valor garantizaría su conservación, éste es uno de los casos en que su utilización en lugar de provocar un deterioro constante a lo largo del tiempo, tendría un efecto de conservación ya que su uso interpretativo garantizaría la obligatoriedad de un cierto mantenimiento deteniendo así su constante deterioro.

#### Acceso a la diversidad de público

Como se ha dicho en el apartado anterior, la situación cercana a las casas posibilita una mayor afluencia de público y con unas condiciones muchísimo más cómodas, ya no sólo debido al tipo de terreno o la proximidad de las infraestructuras principales, sino también debido a que los alrededores ofrecen la gran ventaja de ser un espacio completamente adaptado a la movilidad reducida y a la existencia de los caminos naturales utilizados para el transporte del trigo en carro desde el campo a los almacenes o hasta la era. Todo esto permite el paso a todo tipo de público, debido a que no existen barreras arquitectónicas o naturales que disminuyan la accesibilidad al lugar, pero que en ningún caso puede ser la misma que la situación del horno totalmente integrado en las edificaciones y con pavimentos adaptados a elementos rodados.

#### Estacionalidad permanencia

En este caso el horno ha recibido la máxima puntuación por ser una actividad compatible durante todo el año debido a su privilegiada ubicación dentro de las casas la cual le permite ser utilizado en cualquier época del año por el hecho de estar siempre a cubierto. En cambio el resto de rasgos interpretativos al estar completamente al descubierto tienen una mayor dependencia de los cambios meteorológicos. En el caso del campo de trigo la estacionalidad se evidencia mucho más debido a que existen periodos concretos de siembra, crecimiento y recogida que condicionarían las posibles visitas. En caso de rehabilitar el molino este tendría una estacionalidad añadida dependiente de la existencia del viento en caso de realizar una exhibición interpretativa.

#### Afluencia actual de público

En este sentido, recordar que la finca permanece abierta al público durante todo el año y que hay una asistencia de visitantes ya consolidada que justifica la implantación de métodos interpretativos en los elementos escogidos. Pero realizando un análisis interior, existen algunos elementos que tienen mayor puntuación que otros debido a que actualmente los visitantes realizan unos recorridos ya marcados y señalizados con varios circuitos y que algunos de estos transcurren muy cerca del mencionado molino con lo que la gente se detiene con cierta frecuencia aun sin tener ningún medio interpretativo que lo defina. A diferencia de los elementos más alejados como son el estanque y los campos, los más puntuados como el pajar, el molino, la era y el horno se encuentran mucho más cerca de los circuitos habituales por lo que en sus inmediaciones existe una mayor afluencia de gente.

#### Disponibilidad de información

Este criterio ha sido puntuado de igual forma en todos los posibles rasgos interpretativos debido a que se dispone de información fidedigna de todos ellos. Por un lado existe información verbal del estanque, del campo de trigo, la era y el horno, no sólo de los propios trabajadores de la finca, sino de gente relacionada con ella y de otras fincas similares en la zona que utilizan o han utilizado técnicas parecidas. Referente al molino, existe bastante cantidad de información en libros que explican con claridad la complejidad de su funcionamiento, a la vez que existen todavía antiguos molineros, actualmente ya jubilados, a los cuales se puede acudir en busca de conocimiento.

#### Facilidad de explicación

Al igual que el criterio anterior todos los puntos estudiados ofrecen bastante facilidad para ser explicados en términos comprensibles por los visitantes, por lo que han recibido también la misma puntuación, las singularidades de cada uno y qué los diferencia, ya han sido convenientemente explicadas en otros criterios de orden más subjetivo. La explicación que se puede llevar a cabo en todos ellos también deberá contar con algún método indirecto para poder garantizar una explicación constante a lo largo del año que garantice una independencia de fenómenos climáticos y de cultivos estacionales que favorezcan una cierta desestacionalización.

#### Seguridad

Todos los elementos, en este criterio también han conseguido una puntuación parecida debido a que ofrecen el mismo grado de seguridad al no haber peligros externos o internos que puedan afectar a los visitantes. Salvo en el estanque y el pajar que se ha puntuado más bajo considerando la posibilidad de caída en el mismo al estar el primero en un entorno sin ningún tipo de pavimento y en el segundo con un grado importante de deterioro que implicaría un reforma sustancial. En este caso también se deberían de definir las actividades que se llevarían a cabo en cada uno de ellos para determinar si existe algún peligro para los visitantes o para los ejecutores de la actividad y tomar las medidas necesarias para que se realicen con total garantía. Este término seguridad no debería confundirse con el de comodidad ya que de ser así se obtendrían puntuaciones distintas debido al entorno de cada una de ellas, criterio que ya ha sido tratado en alguno de los puntos anteriores.

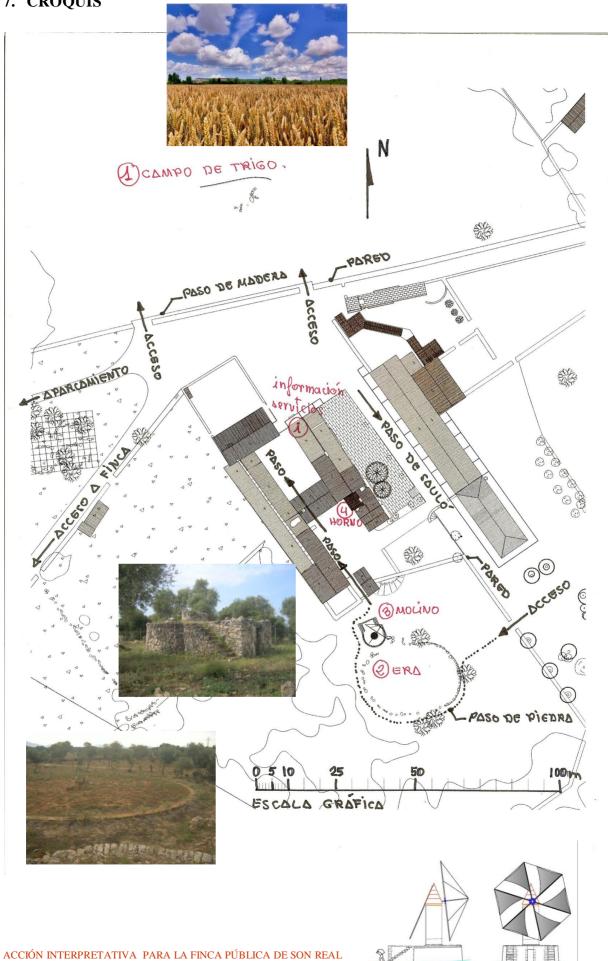
#### Facilidad de instalación

Muy relacionado con el punto anterior, los elementos que no han conseguido la puntuación máxima han sido el estanque y el campo de trigo; por un lado debido a que se encuentran bastante alejados del núcleo principal, es decir de las infraestructuras ya existentes, al la vez que el camino de acceso a estos elementos no se encuentra equipado para la confortabilidad y movilidad reducida de los posibles visitantes, debido a que es un camino puramente funcional de uso de la finca. En el caso concreto del pajar, la instalación requeriría un esfuerzo adicional debido al mal estado de conservación del mismo. El resto de elementos ofrecen una mayor facilidad para su instalación y adecuación a la visita debido a su proximidad a infraestructuras existentes y a accesos mucho más adecuados.

#### Conclusión

Vistas las puntuaciones obtenidas y las características de cada uno de los rasgos interpretativos se decide eliminar del itinerario a los dos rasgos que han obtenido peor puntuación, en primer lugar el pajar, sobre todo debido al mal estado de conservación; en segundo lugar al estanque, básicamente por estar en un lugar muy alejado y con una dificultad añadida de accesibilidad al ser los caminos de acceso a este punto poco recomendados para personas con movilidad reducida.

# 7. CROQUIS



### 8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

#### De gestión

- -. Utilizar la interpretación para dar a conocer la gestión realizada por la administración en el recinto de la finca pública de Son Real.
- -. Buscar unos costes de ejecución y mantenimiento adecuados.
- -. Ofrecer un servicio de calidad y bien orientado hacia cada uno de los distintos tipos de público mediante programas racionales.
- -. Influir en la aptitud del público y en sus patrones de comportamiento frente a la utilización de las instalaciones y de los espacios visitados.

#### De servicio

- -. Garantizar un funcionamiento durante todo el año mediante la utilización de elementos interpretativos atemporales.
- -. Garantizar el adecuado desarrollo de los programas interpretativos, así como el adecuado funcionamiento de las instalaciones mediante su revisión periódica y mantenimiento.
- -. Garantizar que los flujos y los tiempos de público sean los adecuados para cada medio interpretativo.
- -. Ofrecer unos medios interpretativos adecuados al entorno y homogéneos mediante integración de estilos.
- -. Ofrecer medios interpretativos integrados medio ambientalmente al entorno mediante instalaciones adecuadas y sostenibles.
- -. Buscar la participación del visitante mediante estímulos adecuados.
- -. Garantizar la seguridad del visitante mediante información adecuada.

#### De comunicación

- -. Dar a conocer distintos procesos que se llevan a cabo en la vida rural
- -. Dar a conocer los elementos sostenibles y de conservación en cada uno de los procesos estudiados
- -. Dar a conocer al público los riesgos de los recursos utilizados en cada proceso.
- -. Tratar el tema de género y su importancia en la vida rural.
- -. Dar a conocer la importancia económica y social de los recursos utilizados.
- -. Influir en los patrones de salud del visitante.
- -. Concienciar medioambientalmente al visitante sobre los recursos naturales.

#### 9. FRASE TEMA Y SUBTITULOS TEMA

#### Frase tema

El pan ha sido el alimento básico de la Humanidad desde la prehistoria

#### Subtítulos tema

El trigo es el cereal más cultivado en el mundo

Cada tipo de grano tiene un uso específico

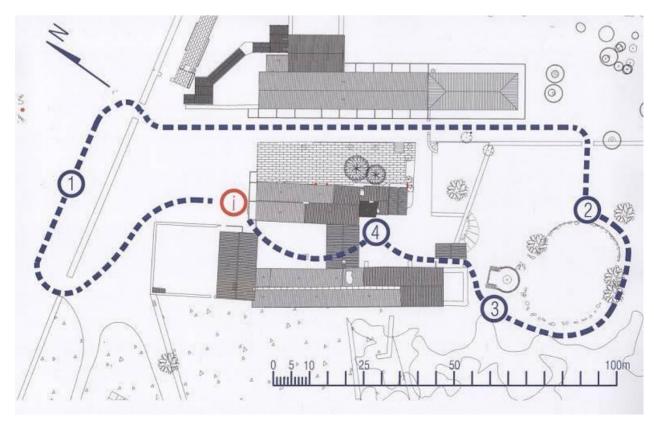
La molienda es un proceso que necesita mucha energía

En el horno de leña se cuecen los mejores panes y las mejores historias

#### 10. ORDEN DE INTERPRETACIÓN DE RASGOS

**El orden** de los rasgos queda establecido de la siguiente manera con cuatro paradas a realizar desde el punto de salida, el punto de información donde se encuentran todos los servicios):

- 0. Información
- 1. El campo de trigo
- 2. La era
- 3. El molino de viento
- 4. El horno de leña



Para la elección del orden de interpretación se han establecido los siguientes criterios:

#### Adaptabilidad al tema

En primer lugar y como criterio totalmente significativo se sigue un orden cronológico adaptado al proceso que necesita la elaboración del pan, desde la siembra y recogida de la materia prima, *el trigo* en le *campo* correspondiente (rasgo n°1); seguido de la selección y separación del grano en *la era* (rasgo n°2), el lugar donde se fabrica la harina, el molino de viento (rasgo n°3) y por último el amasado y la cocción para la fabricación del pan en *el horno* (rasgo n°4).

#### Tipo de público

El público escogido será el de mayor espectro posible, sobre todo en lo que a edad se refiere, desde gente de avanzada edad hasta jóvenes. El orden establecido sigue un proceso de los llamados lineales, es decir el significado que se busca con la interpretación sigue un hilo argumental lógico, cohesivo y fácil de seguir para cualquier tipo de público.

#### Accesibilidad al rasgo

Prácticamente todos los rasgos son fácilmente accesibles, sólo el primero, el del campo de trigo presenta una pequeña dificultad de total acceso que se ha solucionado delimitando el circuito a una parte muy concreta en la que se colocará una tarima de madera para que esta zona sea completamente adaptada y desde la cual se obtenga una visión bastante clara de cómo era o como es ya que dependiendo de la época del año en que se visite se podrá ver el trigo o no.

#### Longitud y duración del recorrido

El recorriolo propuesto es de aproximadamente unos 500 metros que se realizan en su mayor parte por zonas de fácil tránsito y perfectamente compactadas para este uso, recordemos que el circuito es el que se realizaba antiguamente cuando se utilizaba precisamente con su finalidad original. Por tanto no necesita de ninguna adaptación especial. Sólo se limita el circuito en la zona del campo de trigo debido a que éste es realmente grande e inaccesible para personas de movilidad reducida. La duración vendrá dada por elección del visitante ya que los medios de apoyo utilizados permiten esta situación de libertad.

#### Forma y sentido de la circulación del recorrido

La elección de los rasgos en este orden permite una circulación de la gente en un circuito totalmente ordenado y que dada la ubicación de éstos, permite que el público empiece y termine fácilmente en el punto de información, lo que se denomina un circuito circular.

#### 11. MEDIOS DE APOYO

Pensando en el tipo de público escogido y sobre todo la accesibilidad de éste hasta los lugares donde se encuentran los rasgos interpretativos se ha optado por la elección del medio de apoyo basado en **el folleto** como elemento orientativo del itinerario. Los motivos de esta elección se deben a:

**Coste**, se ha buscado un medio de apoyo que sea relativamente barato comparado con otros mucho más caros debido a su complejidad, principalmente técnica.

**Sencillez,** debido a la poca cantidad de materiales que se utilizan en su fabricación (papel y tinta), este medio se considera uno de los más sencillos, frente a otros con mayor dependencia de medios, como pilas eléctricas, cintas de grabación y reproducción, etc.

**Seguridad**, no representan ninguna amenaza para el visitante si el diseño responde claramente a unos criterios mínimos de seguridad (Ejemplo: toxicidad tinta, papel, etc.) y se hace un uso adecuado de él.

**Fácil manejo**, muy relacionado con el concepto anterior, el folleto no necesita de instrucciones de uso como algunos aparatos relativamente complejos.

**Mantenimiento,** de entre los propuestos resulta ser el de menor mantenimiento posible debido a su sencillez de producción y realización, que incluso, una vez resuelto el diseño final y atendiendo a su sencillez los puede realizar el propio personal.

**Sostenible**, el soporte del folleto sería con papel reciclado, todo y que los papeles reciclados presentan problemas al imprimirse fotografías, en nuestro caso este problema quedaría resuelto al utilizar dibujos impresos en lugar de fotografías (este concepto será explicado convenientemente mas adelante en diseño de folleto). También se solicita su devolución al final del recorrido.

**Libertad de movimiento.** Permite que el visitante pueda marcar sus tiempos y ritmos de visita, dando una libertad de movimientos muy considerable.

**Sustituibles,** dada su simplicidad debido a su diseño y materiales usados son fácil y rápidamente sustituibles por otros, lo que les confiere una cualidad más que es la **adaptabilidad** a nuevas circunstancias.

#### 12. DESARROLLO DE CONTENIDOS

# (i) Cartel introductorio

#### El pan ha sido el alimento básico de toda la Humanidad

El pan ha acompañado a la alimentación de la humanidad desde la prehistoria. Los primeros panes no eran como los que podemos comer ahora, aunque su elaboración era muy parecida, llevaban bellotas trituradas mezcladas con agua que luego se calentaba para consolidar la masa. Se trataba de un pan con poco volumen y bastante duro ya que era sin levadura y que difícilmente hoy lo comeríamos. (Figura 1. molinillo manual neolítico)





Los egipcios grandes cultivadores de trigo, de una forma accidental, aplicaron la levadura a la masa de harina consiguiendo que el pan fuera mucho más suave y esponjoso muy parecido al que comemos ahora. Su éxito fue tal que se extendió por todo el Mediterráneo. Los romanos con sus conquistas fueron los que más difundieron el uso del pan (Figura2. panadería real de Ramsés III)

En la Edad Media, el pan se había convertido en un gran negocio apareciendo todo tipo de hornos y produciendo distintos panes que se repartían por toda la sociedad. El tipo de pan consumido tenía implicaciones sociales: el blanco era privilegio de los ricos y el negro estaba reservado para los pobres. (Figura III. Horno medieval en monasterio)





Hasta finales del siglo XIX, es decir nuestros abuelos, incluso algunos de nuestros padres y madres, lo han elaborado a mano en el propio hogar o en pequeños hornos locales. Poco a poco el trabajo manual ha sido reemplazado por máquinas. Actualmente la mayor parte del pan que consumimos es de elaboración industrial; panificadoras, cintas transportadoras, hornos automáticos y máquinas para enfriar, siguen produciendo gran variedad de panes que la

humanidad sigue consumiendo. (Figura IV. Panes producidos en Sta. Margalida).

#### Subtítulos tema

# 1

#### El trigo es el cereal más cultivado en el mundo



Usted está contemplando uno de los campos de la finca de Son Real destinado al cultivo del trigo, sólo este campo producía trigo para alimentar a las 18 personas que trabajaban en la finca durante un año.

Todas las fincas de Mallorca tenían algunas de sus tierras destinadas a este cereal, en algunos casos eran grandes

extensiones ya que no sólo se destinaban al consumo propio, sino que también se dedicaban a comerciar con él ya que era y es el cereal más cultivado del mundo.

La siembra del trigo se realiza en otoño y se recoge en primavera después de seis meses de gestación. No hay tiempo que perder, la siega empieza bien temprano con la primera luz del sol, los hombres y mujeres con sus guadañas van cortando las espigas y van amontonándolas en gavillas para almacenarlas o llevarlas a la era.

# 2 Cada tipo de grano tiene un uso específico



En esta era se realiza el trabajo de separar el grano de la paja y a esta operación se le llama trilla. El trillo consiste en un bloque de piedra muy pesado a modo de rulo gigante.

Los trillos son arrastrados por caballerías o bueyes sobre las espigas extendidas en la era, y conducidos por un niño, que era generalmente pequeño para hacer la siega, labor más dura. Nadie está exento de trabajar en el campo.

Tras la trilla se hace la limpia por medio del aventado, que consiste en lanzar al aire la mezcla de paja y grano obtenida; la brisa más ligera es capaz de arrastrar la paja

a un lado, mientras que el grano cae en el mismo lugar.

La selección del grano para usos distintos es muy importante, unos se destinan para alimento animal, otros como ingrediente de bebidas alcohólicas como alguna cerveza, para hacer el pan que tanto nos gusta e incluso en ocasiones llegó a utilizarse como moneda de cambio.

# 3 La molienda es un proceso que necesita mucha energía



Veamos lo que encierra este molino de viento. En su interior se realiza la molienda que consiste en triturar el grano entre dos grandes pierdas hasta convertirlo en lo que conocemos como harina.

Esta trasformación es uno de los pasos más delicados y costosos debido a la gran cantidad de energía que se necesita. Dependiendo del grado de finura de la harina

que se desee, este proceso puede llevar horas y horas en que las muelas (las piedras) no paran de girar hasta conseguir la finura deseada.

Para hacer este trabajo tan duro, a lo largo de la historia, se han construido innumerables ingenios mecánicos y para ello se han utilizado los elementos naturales que se tenían al alcance como los animales, el viento o el salto de agua. Mediante el ingenio hemos conseguido construir esta extraordinaria máquina que convierte el viento en energía limpia que utilizamos para hacer este trabajo y sin ningún coste ambiental.

# 4 En el horno de leña se cuecen los mejores panes y las mejores historias



Por la noche ya cuando parece que todo el mundo va a dormir, a las mujeres de la finca les queda una última labor, dejar amasada la harina para cocerla al horno a primera hora y así tener un pan recién hecho con el que empezar el día.

Para que este último trabajo del día fuera más llevadero se contaban historias conocidas como

"rondalles" y se hacían planes de futuro con los que soñarían durante la noche.

Para terminar les invitamos a hacer un pan, los ingredientes ya están preparados, para ello mezcle la harina con la levadura, un poco de sal y añada algo de agua, remueva hasta hacer una masa compacta, si necesita añadir algún ingrediente hágalo. Si el horno que tiene su espalda no está listo cubra su masa con un poco de harina para conservarla. Cuando el horno esté listo introduzca la masa y en unos minutos tendrá un exquisito pan.

#### 13. DISEÑO CARTEL INTRODUCTORIO

En este caso el cartel introductorio sería el descrito en el punto DESARROLLO DE CONTENIDOS, cartel introductorio, mediante su adaptación a un tamaño estandarizado para carteles no muy grandes como un DIN A4 (210mm x 297mm). La elección de este formato obedece a una cuestión básicamente económica, de comodidad y de sencillez que ya se ha tratado con la descripción del folleto en el punto MEDIOS DE APOYO.

En este cartel sólo se utiliza una fotografía dedicada a una variedad de panes que se hacen en el pueblo vecino de Santa Margalida, esto se hace con el fin de poder activar la economía local mediante una cierta propaganda que estimule su consumo y con la colaboración de los panaderos de esta localidad. El resto de rasgos se visualizan a través de dibujos o de grabados de época.

#### 14. DISEÑO FOLLETO

El diseño a seguir debería intentar atraer al público precisamente a visitar todos y cada uno de los elementos o rasgos utilizados en este itinerario, para ello se utilizarán mecanismos que actúen como un despertador de sensaciones y que durante la visita se transformen en emociones, reutilizaremos la tendencia innata de aceptar y valorar positivamente aquellos paisajes y elementos que expresan condiciones naturales que ha favorecido **la supervivencia de la humanidad.** Entre los que se encuentran la naturalidad o los componentes naturales.

Para reforzar esta idea de acompañamiento de la naturaleza se buscará toda una serie de litografías, reproducciones gráficas, dibujos o grabados que representen de alguna manera los procesos a los que se alude en los textos o en las frases tema. (Los grabados a utilizar ya han sido colocados en cada una de las frases tema en el punto DESAROLLO DE CONTENIDOS)

Para esta actividad interpretativa, en ningún modo se plantea la posibilidad de utilizar fotografías reclamos por los siguientes motivos:



En primer lugar una fotografía representa una imagen dada en un momento concreto que además no tiene porque representar o coincidir con la época en que se visita el rasgo y tampoco es indicativa del estado de salud de ese rasgo. Por ejemplo no es lo mismo visitar el mismo espacio en verano que invierno (ver ejemplo de fotografía adjunta). Existen diferencias muy significativas que si no se tienen en cuenta el público

puede interpretar como engaño e incluso como estafa. Recordar la típica playa idílica sólo con dos

bañistas y una palmera del folleto, que para nada tiene que ver con la realidad totalmente saturada de gente y con la palmera llena de toallas colgando.

A tal efecto y con la idea de conseguir representar una acción idealizada pero no excesivamente real como pudiera ser a través de una fotografía, se propone la utilización de **grabados de época** que representen acciones consecuentes con el rasgo. De esta forma se consiguen unos valores añadidos, como el de ofrecer representaciones originales de la época en que se realizaban estos trabajos o que el público termine de interpretar lo que sugiere el grabado realizado en una sola tinta, como por ejemplo los colores de las vestimentas o incluso durante la visita el público termina de completar el grabado con la visión de los rasgos en su estado natural sin ningún tipo de engaño sugestión previa derivada de una foto idealizada.

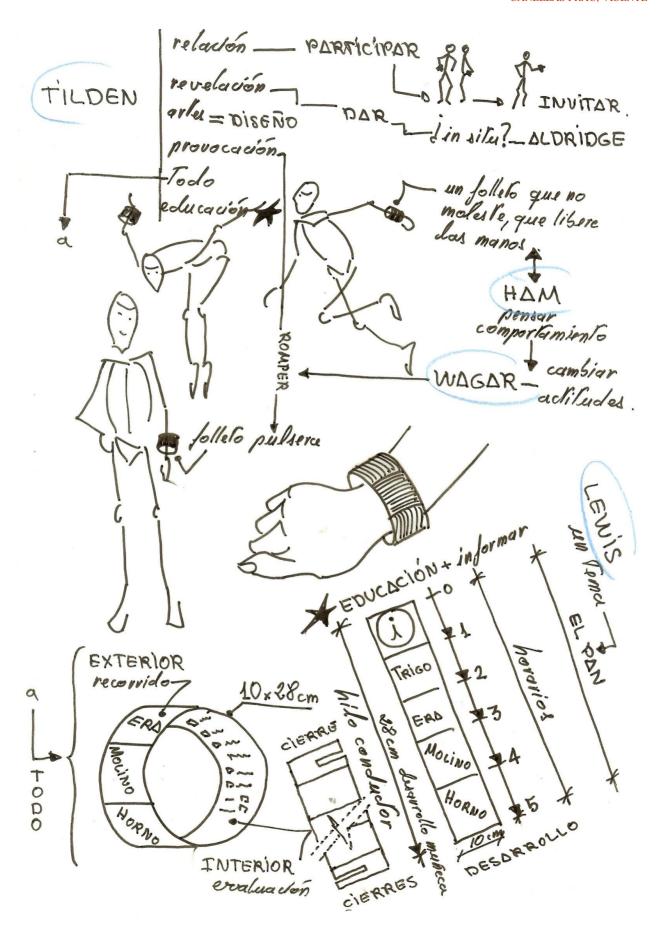
Siguiendo esta idea se han conseguido una serie de grabados que representan todas y cada una de las acciones que se llevan a cabo en los distintos rasgos escogidos.

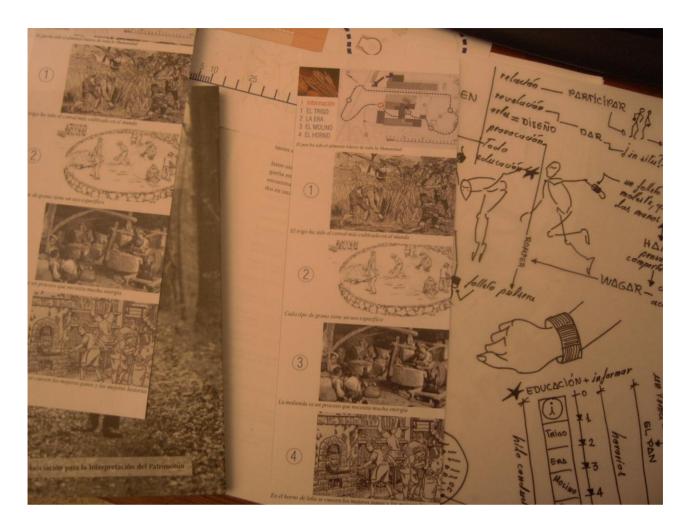
Como ya se ha comentado anteriormente la única foto utilizada es la de los panes que se hacen en el pueblo de Santa Margalida, foto realizada con toda la intención de **provocar** en el visitante un consumo del mismo.

Por otro lado el diseño a seguir intentará buscar una nueva imagen del folleto más vinculada al uso que a la divulgación de contenidos.

Normalmente los folletos de corte tradicional terminan dificultando en gran medida la participación del visitante debido a que se utilizan las dos manos a la vez para usarlos, hecho que impide de alguna manera la libre circulación por los rasgos, la toma de fotos de forma espontánea o la perdida de los mismos folletos a lo largo del recorrido. En definitiva, impiden disfrutar al público de la visita al tener que prestar varios de los sentidos a conservar, retener, interpretar y no perder el folleto que ha de servir precisamente de guía a lo largo de nuestro recorrido.

En cuanto a los ingredientes que lo formarán se ha decidido colocar únicamente la frase tema y los subtítulos de cada rasgo, conjuntamente con un grabado característico de cada uno de los elementos interpretados, a excepción de la ya provocadora foto de los panes. También se ha optado por incluir el circuito con el itinerario completo indicando las distintas paradas de que consta, el punto de referencia de salida y llegada, el punto de información, y una pequeña escala gráfica indicativa de la distancia.





## 15. MECANISMOS DE EVALUACIÓN

En el reverso del folleto se ha planteado la posibilidad de realizar una encuesta que avalúe tres aspectos importantes de la interpretación como los objetivos **de gestión**, **de servicio** o **de conocimiento** que se han planteado a la hora de redactar el proyecto desde los puntos de vista de la pertinencia, eficiencia y el rendimiento.

Para ello se propone redactar la encuesta en el reverso, de este modo conseguimos simplificar la evaluación al entregarla ya en el inicio y a la vez se produce una recogida eficaz de la misma al término de la visita mediante la devolución del propio folleto con la inclusión de la encuesta realizada.

Uno de los valores importantes que tiene el folleto es que por su uso o facilidad de manejo, los usuarios pueden llevárselo a casa con el consiguiente refuerzo que esto puede representar o simplemente como un recuerdo eficaz de la visita (souvenir). En este sentido la mercadotecnia sugiere que los folletos diseñados para la visita también puedan venderse y sean un recurso de autofinanciación para su reciclaje y uso.

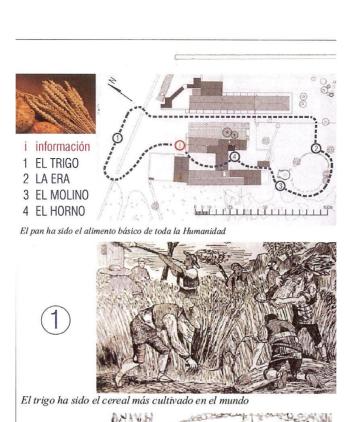
# EVALUACIÓN EN REVERSO FOLLETO

# Ayúdenos a mejorar el Centro

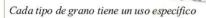
# Le agradecemos devuelva cumplimentada esta encuesta a la salida.

Hombre	Mujer	Edad	Nacional	idad
1. ¿Cómo llego a	Son Real?			
		s señales indicativas		
		os recursos utilizado		
		es visitadas?		
5. ¿Son seguras la ¿Por qué?				I NO
		explicaciones ofrec		
7. ¿Hay algo qué ¿El qué?				NO
8. ¿Recomendará ¿Por qué?		as personas?	SI	
9. ¿Se acordará d	e cómo hacer pa	n?	SI	I NO
10. Del 1 al 10 ¿e	en que grado dis	frutó de la visita?	•••••	
•	•	legar hasta la finca d ier punto de la Isla.	le Son Re	eal en

C VARQC autores





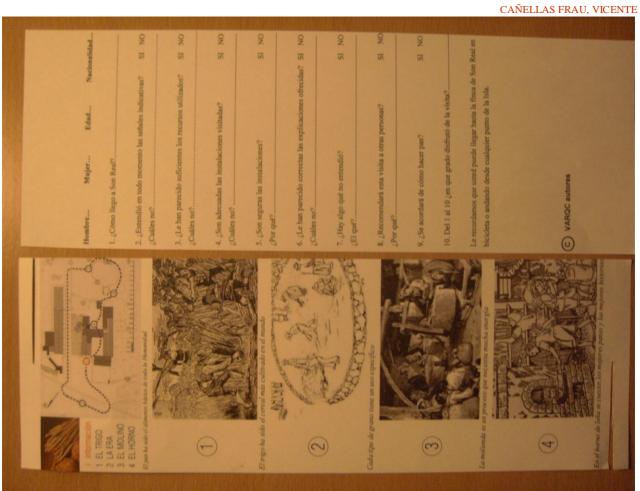


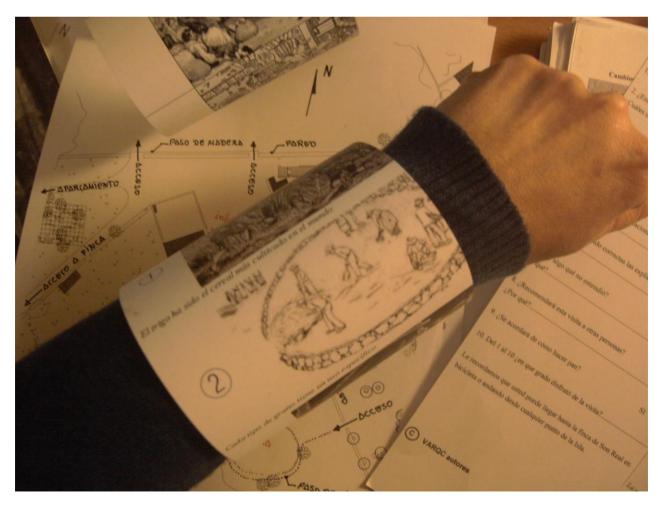


La molienda es un proceso que necesita mucha energía



En el horno de leña se cuecen los mejores panes y las mejores historias





#### PÁGINAS WEB a diciembre de 2011

http://www.balears-sostenible.com

http://www.talayots.es/mallorca/necropol/sonreaes.htm

http://www.panaderiabalvent.es/historia-pan.php

http://www.historiacocina.com/historia/articulos/pan.htm

#### BIBLIOGRAFÍA

Bordoy i Pomar, Rafael. 2007. Camins obers a l'alba. Poemes de Son Real. El Gall

**Calderón Vázquez, Francisco. J.** Distrito turístico rural un modelo teórico desde la perspectiva de la interpretación. Especial referencia al caso andaluz. Impactos del turismo.

**Castells, Margalida**. Reencontrar el Patrimonio. Estrategias de Desarrollo Territorial a Partir de la Interpretación. <a href="http://www.naya.org.ar/turismo/congreso/ponencias/margalida\_castells2.htm">http://www.naya.org.ar/turismo/congreso/ponencias/margalida\_castells2.htm</a>

**Fernández Cacho, Silvia.** 2008. El uso Público del Patrimonio Arqueológico en los Espacios Naturales Protegidos de Andalucía. Uso Público e Interpretación del patrimonio natural y cultural.

Garrido, Carlos. 2003. Son Real, la Mallorca perenne. Diversitat 21

Garrido, Carlos. 2008. Guia de Son Real. INESTUR

Guerra, Francisco. J.; Sureda, Jaume; Castells, Margalida. 2008. Interpretación del patrimonio. Diseño de programas de ámbito municipal.

**Ham, Sam H.** 2007 ¿Puede la interpretación marcar una diferencia? Boletín de Interpretación, número 17.

**Ham, Sam H.** 2011 La interpretación es persuasiva cuando el tema es convincente Boletín de Interpretación, número 25.

Morales, J. 2001. Los objetivos específicos en interpretación. Boletín de Interpretación, número 4

**Morales, J.; Ham, Sam H.** 2008. ¿A qué interpretación nos referimos? Boletín de Interpretación, número 19. Pág.4-7.

Morro, Antonio; Sureda, Jaume. 2009. El turismo cultural. UOC.

**Tilden, Freeman**. 2006. La interpretación de nuestro patrimonio. Asociación para la Interpretación del Patrimonio.

**Vander Stoep, Gail**. 2003. la interpretación es un instrumento para la gestión. Boletín de Interpretación, número 8.

Diciembre de 2011